



# Mini hangszóró



## Használati útmutató és jótállási jegy

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg • 71499AB6X6III

## **Kedves Vásárlónk!**

Kicsi, könnyen kezelhető és praktikus -  
A számítógéphez, laptophoz, MP3-lejátszó-  
hoz egyaránt alkalmas mini hangszórót Ön  
bárhova magával viheti.

A beépített akkumulátor közvetlenül feltöl-  
hető a számítógépről.

## **A Tchibo csapata**

# Tartalom

- 4 Biztonsági előírások
- 8 Termékrajz (tartozékok)
- 9 Üzembe helyezés
- 11 Lejátszókészülék csatlakoztatása
- 12 Használat
- 13 Tisztítás
- 13 Üzemzavar / Hibaelhárítás
- 14 Műszaki adatok
- 15 Hulladékkezelés
- 16 Jótállási jegy

## Biztonsági előírások



Figyelmesen olvassa el a biztonsági előírásokat. Az esetleges sérülések és károk elkerülése érdekében csak az útmutatóban leírt módon használja a terméket. Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni. Amennyiben megválna a terméktől, az útmutatót is adja át az új tulajdonosnak.

### **Rendeltetés**

A hangszóró lejátszókészülékekhez, mint pl. MP3-lejátszó, CD-lejátszó stb. alkalmazható.

A termék magánjellegű felhasználásra alkalmas, ipari célokra nem használható.

A terméket csak mérsékelt éghajlati körülmények között használja.

### **VESZÉLY gyermekek esetében**

- A gyermekek nem ismerik fel az elektromos készülékek nem megfelelő használatából következő esetleges veszélyeket. A készüléket gyermekektől tartsa távol.
- A csomagolóanyagot gyermekektől tartsa távol. Többek között fulladásveszély áll fenn!

## **VESZÉLY elektromos áram következtében**

- Semmilyen változtatást ne hajtson végre a terméken. A terméken szükséges javításokat bízza szakszervizre, vagy forduljon a kereskedőhöz. A szakszerűtlenül végzett javítások jelentős veszélyforrássá válhatnak a készüléket használó személyre nézve.
- Az akkumulátort nem lehet és nem szabad saját kezűleg kicserélni. Ha az akkumulátor meghibásodott, forduljon szakszervizhez vagy a kereskedőhöz.
- Semmi esetre se nyissa fel a hangszóró burkolatot, illetve ne távolítsa el annak a részeit. Ne tegyen semmilyen tárgyat a burkolat nyílásaiba.

A készülék feltöltése előtt az alábbiakat vegye figyelembe:

- Ne helyezzen semmilyen folyadékkal töltött edényt, pl. vázát, a hangszóróra vagy közelébe. Az edény felborulhat, és a folyadék befolyásolhatja az elektromos biztonságot.

## **VIGYÁZAT - égési sérülések és tűzveszély**

- Ne helyezze a hangszórót zárt szekrénybe vagy olyan polcra, ahol nem biztosított a megfelelő szellőzés. A hangszóró minden oldalához legalább 5 cm távolságot kell tartani.
- Ne helyezzen nyílt lángot, pl. égő gyertyát, a hangszórókra vagy azok közelébe.
- A termékben lítium-ion akkumulátor van: Az akkumulátorokat szétszedni, tűzbe dobni vagy rövidre zárni tilos.

## **FIGYELEM - anyagi károk**

- A hangszórót, valamint az USB- és audiokábellet ne merítse vízbe vagy más folyadékba. Ne üzemeltesse a hangszórót a szabadban vagy magas páratartalmú helyiségekben.
- Ne csatlakoztassa a hangszórót egy különálló erősítő hangszórókimenetére, mivel ettől a termék megsérülhet.
- Óvja a hangszórót nagy hőtől, például közvetlen napsugárzástól vagy fűtőtesttől, portól és nedvességtől.

- Mágneses igazolványokat, telefon- és hitelkártyákat, továbbá hangszalagokat, órákat stb. tartson távol a készüléktől, mivel a hangszóróba beépített mágnesektől megrongálódhatnak.
- A termék tisztításához ne használjon maró vegyszert, illetve agresszív vagy súroló hatású tisztítószeret. Használjon puha, szőszmentes kendőt.
- Nem teljesen kizárt, hogy egyes lakk- és műanyag bevonatok vagy különböző bútorápoló szerek a készülék csúszásgátló talpait felpuhítják vagy károsítják. Szükség esetén helyezzen a készülék alá csúszásmentes alátétet, így elkerülhető, hogy kellemetlen nyomok maradjanak a bútoron.
- Ha a hangszórót hideg helyről meleg helyre viszi, a készülékben pára csapódhat le. Ilyenkor ne használja a hangszórót néhány óráig.

## Termékrajz (tartozékok)

AUX csatlakozó

kontroll-lámpa

USB csatlakozó

hangszóró



hangerőszabályzó



be-/kikapcsoló gomb

audiókábel





# Üzembe helyezés

Az akkumulátorokat a sérülések elkerülése érdekében félig feltöltve szállítjuk.

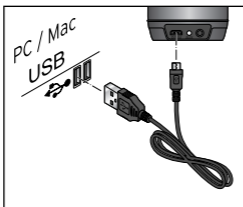
Az első használat előtt kb. 4 óra hosszan töltsé fel az akkumulátort.

## Akkumulátor töltése

A hangszóró akkumulátorát számítógépről töltheti fel. Ehhez USB-töltőkábelt mellékelünk.

1. Győződjön meg arról, hogy a mini hangszóró kikapcsolt állapotban van.

2.



Csatlakoztassa a mini hangszórót a számítógéphez az ábra alapján.

A kontroll-lámpa pirosan világít.

Az üres akkumulátor kb. 2-3 óra alatt tölthető fel. A kontroll lámpa kialszik, mihamint az akkumulátor teljesen feltöltődött.

A lejátszási idő (hangerőtől, környezeti körülményektől stb. függően) kb. 10 óra.

- A hangszórót használhatja, miközben az akkumulátor töltődik, így azonban hosszabb ideig tart a feltöltés. Ebben az esetben a kontroll lámpa a töltés során egyszerre kéken és pirosan is világít. Ha az akkumulátor feltöltött, a készülék már csak kéken világít.



Az akkumulátor kapacitásának megtartása érdekében az akkumulátort 2 havonta töltsse fel teljesen akkor is, ha a készüléket nem használja.

Az akkumulátort +10 és +40 °C közötti hőmérsékleten töltsse.

Az akkumulátor kapacitása szobahőmérsékleten tart a leghosszabb ideig. Minnél alacsonyabb a hőmérséklet, annál rövidebb ideig használható a hangszóró.

# Lejátszókészülék csatlakoztatása

## **FIGYELEM** - anyagi károk

- Vegye figyelembe a csatlakoztatott készülék használati útmutatóját.

1. Kapcsolja ki azt a lejátszókészüléket, amelyikre csatlakoztatni szeretné a hangszórót, és kis hangerőt állítson be.

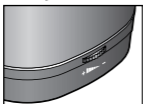
2.



A mellékelt audiokábelrel csatlakoztassa a hangszóró **AUX** aljzatát a lejátszókészülék fejhallgató aljzatához (fejhallgató jel vagy PHONE jelöli).

## Használat

- ▷ A készülék bekapcsolása előtt mind a hangszórót, mind a lejátszót alacsony hangerőre állítsa!
- 1. Kapcsolja be a lejátszót.
- 2. Tolja a hangszóró be-/kikapcsoló gombját **ON** állásba.  
A kontroll-lámpa kéken világít.
- 3. Indítsa el a lejátszást.
- 4. Először a lejátszót állítsa közepes hangerőre.



Ezután a hangszóró hangerőszabályozója segítségével állítsa be a hangerőt.

- ▷ A hangszóró kikapcsolásához adott esetben állítsa le a lejátszást a lejátszón. Ezután tolja a be-/kikapcsoló gombot az **OFF** állásba. A kék kontroll-lámpa kialszik.
- ▷ Ne felejtse el a lejátszót kikapcsolni!

## Tisztítás

- ▷ Szükség esetén tisztítsa le a hangszórót egy puha, száraz és szőszmentes kendővel.
- 

## Üzemzavar / Hibaelhárítás

- Az audiókábel analóg csatlakozója nem illeszkedik a lejátszókészülék kimenetébe:
    - Adapterdugóra lesz szüksége.  
Érdeklődjön a szakkereskedésekben.
  - Nincs hang:
    - Lemerült az akkumulátor?
    - Be van kapcsolva a készülék és a hangszóró?
    - A hangszóró vagy a lejátszó hangereje túl alacsonyra van beállítva?
  - A hangszóró zúg:
    - A lejátszókészüléken túl alacsonyra van beállítva a hangerő. Adjon rá hangot.
  - A hangszóróból érkező hang torz:
    - A lejátszókészüléken túl alacsonyra van beállítva a hangerő. Adjon rá hangot.
-

## Műszaki adatok

|                 |   |
|-----------------|---|
| Modell:         | 297 752 (kék)<br>297 753 (antracit)                                     |
| Akkumulátor:    | Lítium-ion 3,7 V 500 mAh  |
| Töltési idő:    | kb. 2-3 óra   |
| Lejátszási idő: | kb. 10 óra (hangerőtől,<br>környezeti körülmények-<br>től stb. függően) |

Erősítő:

Csatlakozó aljzat: 3,5 mm-es sztereó jack

Kimeneti teljesítmény: 3 W

Környezeti

hőmérséklet: +10 és +40 °C között

Made exclusively for:

Tchibo GmbH, Überseering 18,

22297 Hamburg, Germany

[www.tchibo.hu](http://www.tchibo.hu)

Fenntartjuk magunknak a jogot, hogy a termékfejlesztés során műszaki és optikai változtatásokat hajtsunk végre az árucikken.



## Hulladékkezelés

A **csomagolóanyagok** eltávolításakor ügyeljen a szelektív hulladékgyűjtésre. Papír, karton és könnyű csomagolóanyagok eltávolításához használja a helyi gyűjtőhelyeket.



Ezzel a jellel ellátott **készülékek** nem kerülhetnek a háztartási hulladékba!



Önt törvény kötelezi arra, hogy régi, nem használatos készülékét a háztartási hulladéktól elválasztva, hulladékgyűjtőben helyezze el. Régi készülékeket díjmentesen átvevő hulladékgyűjtőkkel kapcsolatban az illetékes települési vagy városi hivataltól kaphat felvilágosítást.



**Az elem és az akkumulátor** nem háztartási hulladék!

A hatályos rendelkezéseknek megfelelően, az elhasználódott elemeket és akkumulátorokat az illetékes települési, illetve városi hivatalok gyűjtőhelyein vagy a forgalmazó szakkereskedésekben tudja leadni.

- Pb** Az elemek és az akkumulátorok, melyek
- Cd** ezekkel a jelekkel vannak ellátva, többek
- Hg** között az alábbi káros anyagokat tartalmazták:

Pb = ólom, Cd = kadmium, Hg = higany.

## Jótállási jegy

Ezt a terméket a legújabb gyártási eljárásokkal állították elő, és szigorú minőségellenőrzésnek vetették alá. A Tchibo Budapest Kft. (a továbbiakban: „Forgalmazó”) garanciát vállal a termék kifogástalan minőségéért.

### **JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK:**

A Forgalmazó – az egyes tartós fogyasztási cikkekre vonatkozó kötelező jótállásról szóló 151/2003 (IX. 22.) Kormányrendelet alapján – fogyasztói szerződés keretében általa értékesített, jelen jótállási jegyen feltüntetett, új tartós fogyasztási cikkre **3 éves időtartamra kötelező jótállást vállal**. A kötelező jótállás 3 éves időtartama a fogyasztási cikk fogyasztó részére történő átadásával, vagy ha az üzembe helyezést a Forgalmazó illetve megbízottja végzi, az üzembe helyezése napjával kezdődik. A kötelező jótállás Magyarország közigazgatási területén érvényes.

A jótállási igény **a jótállási jeggyel** érvényesíthető (151/2003. (IX. 22.) Kormányrendelet 4. §. (1)).



A jótállási jogokat a fogyasztási cikk tulajdonosa érvényesítheti, feltéve, hogy fogyasztónak minősül. (A Ptk. 685 § d) pontja alapján fogyasztó a gazdasági vagy szakmai tevékenység körén kívül eső célból szerződést kötő személy.)

A 49/2003. (VII. 30.) GKM rendelet 2. §-a értelmében, amennyiben a fogyasztó bemutatja az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot, úgy a fogyasztói szerződés megkötését bizonyítottanak kell tekinteni. A Forgalmazó kéri a Tisztelt Vásárlókat, hogy a jótállási igények zökkenőmentes érvényesítése érdekében **az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot** feltétlenül őrizzék meg!

**A Forgalmazó kéri továbbá a Vásárlókat, hogy a készülék használatba vétele előtt figyelmesen olvassák végig a használati (kezelési) útmutatót.**

**A Vásárló jótálláson és szavatosságon alapuló jogai:**

Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény („Ptk.”), valamint az egyes tartós fogyasztási cikkekre vonatkozó kötelező jótállásról szóló 151/2003. (IX. 22.) Kormány-

rendelet, továbbá a fogyasztói szerződés keretében érvényesített szavatossági és jótállási igények intézéséről szóló 49/2003. (VII. 30.) GKM rendelet szabályozza.

A jelen jótállási jegybe foglalt kötelező jótállás a Vásárlók törvényből eredő szavatossági és egyéb jogait nem érinti.

A Forgalmazó tájékoztatja a Tisztelt Vásárlókat, hogy – mivel Magyarországon javítószolgálatot nem működtet – a Vásárlók a jótállás alapján őket megillető jogok közül a kijavítás helyett a kicserélést választhatják.

A termék kicserélése esetén a jótállási idő újrakezdődik.

A Ptk. 306. §-ának (1) bekezdése b) pontja szerint, ha a fogyasztónak sem kijavításra, sem kicserélésre nincs joga, vagy ha a kötelezett a kijavítást, illetve a kicserélést nem vállalta, vagy e kötelezettségének a Ptk. 306. §-ának (2) bekezdésében foglalt feltételekkel nem tud eleget tenni - választása szerint - megfelelő árszállítást igényelhet vagy elállhat a szerződéstől, mely esetben a fogyasztónak a kifizetett vételár visszajár.

A 151/2003. (IX.22) Kormányrendelet 7. §-a szerint, ha a fogyasztó a fogyasztási cikk meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított három munkanapon belül érvényesít csereigényt, a forgalmazó nem hivatkozhat a Ptk. 306. §-a (1) bekezdésének a) pontja értelmében aránytalan többletköltségre, hanem köteles a fogyasztási cikket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza. A vásárlónak a jótálláson alapuló igénye érvényesítésével kapcsolatos nyilatkozatát a kereskedőhöz kell intéznie.

A nem rendeltetésszerű használat elkerülése érdekében a termékhez használati (kezelési) útmutatót mellékelünk. Kérjük, hogy az abban foglaltakat, saját érdekében tartsa be, mert a használati útmutatótól eltérő használat, kezelés folytán bekövetkezett hiba esetén a készülékért jótállást nem vállalunk. Nem vonatkozik a jótállás a kopásnak kitett részekre, a vízkő okozta károkra és a felhasználásra kerülő anyagokra sem. A kötelező jótállás megszűnését eredményezi a szakszerűtlen szerelés és üzembe helyezés, a jótállási időn belül történő illetéktelen beavatkozás.

# Kérjük, a jótállási jegyet nyomtatott betűkkel töltsse ki!

Termék megnevezése

---

Jótállás kezdete

---

## **Gyártó:**

Tchibo GmbH  
Überseering 18  
22297 Hamburg  
NÉMETORSZÁG

## **Importőr:**

Tchibo GmbH  
Überseering 18  
22297 Hamburg  
NÉMETORSZÁG

## **Forgalmazó:**

Tchibo  
Budapest Kft.  
2040 Budaörs  
Neumann János u. 1.  
MAGYARORSZÁG

---

**Cikkszám:** HU 297 752 (kék)  
HU 297 753 (antracit)

---